



SASH

ADDITIVE DIESEL FUNGI-8417B

ES. Aditivo para combustible diesel, biodiesel y tractores diesel, específico para tratamientos de protección antibacteriana. Aditivo para el tratamiento de protección antibacteriano en motores diesel. Está especialmente diseñado para contrarrestar la enfermedad maligna, efectos de bacterias y hongos, que viven de la contaminación del diesel. El aditivo confiere la capacidad de aumentar el rendimiento del servicio de combustible manteniéndolo limpio y aumentando su poder de combustión.

MODO DE EMPLEO:

- Para descontaminar un depósito muy sucio: 0.1%.
- Para descontaminar un depósito moderadamente sucio: 0.05%.
- Para evitar el crecimiento microbiano cuando el combustible es susceptible a la contaminación o es de una calidad desconocida: 0.025%.

EN. Additive for diesel fuel, biodiesel and diesel tractors, specific for antibacterial protective treatments. The specific additive for antibacterial protective treatment in diesel engines, is specially designed to counteract the malignant effects of bacteria and fungi, which live by the contamination of diesel. The additive confers the ability to increase fuel service performance by keeping it clean and increasing its combustion power.

HOW TO USE:

- To decontaminate a very dirty deposit: 0.1%.
- To decontaminate a moderately dirty deposit: 0.05%.
- To prevent microbial growth when the fuel is susceptible to contamination or is of an unknown quality: 0.025%.

FR. Additif pour combustible diesel, biodiesel y tracteurs diesel, spécifique pour traitements de protection antibactérienne. Spécialement formulé pour lutter contre les effets des bactéries et champignons qui contaminent le diesel. Cet additif augmente les performances du gasoil en le maintenant propre et en augmentant sa capacité de combustion.

MODE D'EMPLOI:

- Pour décontaminer un réservoir très sale: 0.1%.
- Pour décontaminer un réservoir moyennement sale: 0.05%.
- Pour éviter l'apparition de microbes quand le combustible est susceptible de contamination ou est de qualité inconnue: 0.025%.



EELQMS
EUROPEAN ENGINE
LUBRICANTS QUALITY
MANAGEMENT SYSTEM





SASH

ADDITIVE DIESEL FUNGI-8417B

DE. Additiv für Dieselkraftstoff, Biodiesel und Dieseltraktoren, speziell für antibakterielle Schutzbehandlungen in Dieselmotoren. Es wurde speziell entwickelt, um bösartigen Erkrankungen, den Auswirkungen von Bakterien und Pilzen, die von der Dieselverschmutzung leben, entgegenzuwirken. Das Additiv verleiht die Fähigkeit, die Betriebsleistung des Kraftstoffs zu erhöhen, indem es ihn sauber hält und seine Verbrennungskraft erhöht.

ANWENDUNG:

- Zum Dekontaminieren eines stark verschmutzten Tanks: 0.1%.
- Zum Dekontaminieren eines mäßig verschmutzten Tanks: 0.05%.
- Um Mikrowachstum zu verhindern, wenn Kraftstoff anfällig für Verunreinigungen oder von unbekannter Qualität ist: 0.025%.

IT. Additivo per gasolio, biodiesel e trattori diesel, specifico per trattamenti protettivi antibatterici. Additivo per il trattamento protettivo antibatterico in motori diesel. Studiato appositamente per contrastare gli effetti dannosi provocati da batteri e funghi che vivono contaminando il diesel. L'additivo conferisce la capacità di aumentare il rendimento del servizio del combustibile, mantenendolo pulito e incrementando il suo potere di combustione.

MODO D'USO:

- Per decontaminare un serbatoio molto sporco: 0.1%.
- Per decontaminare un serbatoio mediamente sporco: 0.05%.
- Per evitare la crescita microbica quando il combustibile è suscettibile di contaminazione o la sua qualità è sconosciuta: 0.025%.

PT. Aditivo para combustível diesel, biodiesel e tratores diesel, específico para tratamentos de proteção antibacteriana. Aditivo para o tratamento de proteção antibacteriana em motores diesel. Especialmente concebido para neutralizar a doença maligna e os efeitos de bactérias e de fungos, que se alimentam da contaminação do diesel. O aditivo confere a capacidade de aumentar o rendimento de serviço de combustível, mantendo-o limpo e aumentando a sua capacidade de combustão.

MODO DE UTILIZAÇÃO:

- Para descontaminar um depósito muito sujo: 0.1%.
- Para descontaminar um depósito moderadamente sujo: 0.05%.
- Para evitar o crescimento microbiano quando o combustível é suscetível de contaminação ou é de qualidade desconhecida: 0.025%.



EELQMS
EUROPEAN ENGINE
LUBRICANTS QUALITY
MANAGEMENT SYSTEM





SASH

ADDITIVE DIESEL FUNGI-8417B

RU. Присадка для дизельного топлива, биодизеля и дизельных тракторов, специально разработанная для антибактериальной защиты. Специальная присадка для антибактериальной защиты дизельных двигателей, специально разработана для противодействия злокачественному воздействию бактерий и грибов, которые живут за счет загрязнения дизельного топлива. Присадка дает возможность улучшить эксплуатационные характеристики топлива, поддерживая его чистоту и увеличивая его мощность сгорания.

ПРЕИМУЩЕСТВА:

- Для обеззараживания очень грязного резервуара: 0.1%.
- Для обеззараживания умеренно загрязненного резервуара: 0.05%.
- Во избежание роста микробов, когда топливо подвержено загрязнению или имеет неизвестное качество: 0.025%.





SASH

ADDITIVE DIESEL FUNGI-8417B

**PRECAUCIONES / CAUTIONS / PRECAUTIONS / ACHTUNG / PRECAUZIONI /
PRECAUÇÕES / МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ**

ES. Para garantizar que el tratamiento sea completamente efectivo, se necesita una buena mezcla del combustible con el aditivo y que permanecen un tiempo razonable en contacto, idealmente 24 horas.

1. Vaciar el tanque.
2. Si hay agua en el fondo del tanque, drene o vacíela.
3. Si hay grandes cantidades de lodo en el fondo del tanque o pegado a las paredes, límpielo para asegurar el mejor posible tratamiento (Es aconsejable limpiar el tanque antes del tratamiento).
4. Agregue la cantidad apropiada al tanque de combustible. Nota: Evite el contacto con los ojos y la piel del producto concentrado (Se recomiendan guantes y gafas protectoras).
5. Inmediatamente después de agregarlo, agregue el combustible para llenar el tanque hasta la capacidad máxima. La turbulencia creada cuando el combustible agregado debe mezclarse con el aditivo.
6. Deje que la mezcla permanezca durante 24 horas, como mínimo.
7. Vacíe el tanque por completo para eliminar cualquier cantidad de agua.

EN. To ensure that the treatment is completely effective, a good mixture of the fuel with the additive is needed and that they remain a reasonable time in contact, ideally 24 hours.

1. Empty the tank.
2. If there is water in the bottom of the tank, drain it or empty it.
3. If there are large amounts of mud in the bottom of the tank or stuck to the walls, clean it to ensure the best possible treatment (It is advisable to clean the tank before treatment).
4. Add the appropriate amount to the fuel tank. Note: Avoid contact with eyes and skin of the concentrated product (gloves and protective glasses are recommended).
5. Immediately after adding it, add the fuel to fill the tank to the maximum capacity. The turbulence created when the fuel is added should be mixed with the additive.
6. Leave the mixture to stay for 24 hours, minimum.
7. Empty the tank completely to eliminate any amount of water or residual microbes that have been deposited in the bottom of the tank. Remove according to local legislation.

FR. Um sicherzustellen, dass die Behandlung vollständig wirksam ist, ist eine gute Mischung des Kraftstoffs mit dem Additiv erforderlich, und sie müssen für eine angemessene Zeit, idealerweise 24 Stunden, in Kontakt bleiben.

1. Entleeren Sie den Tank.
2. Wenn sich Wasser am Boden des Tanks befindet, lassen Sie es ab oder entleeren Sie es.
3. Wenn sich große Mengen Schlamm auf dem Boden des Tanks befinden oder an den Wänden haften, reinigen Sie ihn um die bestmögliche Behandlung zu gewährleisten (es ist ratsam, den Tank vor der Behandlung zu reinigen).
4. Geben Sie die richtige Menge in den Kraftstofftank. Hinweis: Kontakt mit Augen und Haut des konzentrierten Produkts vermeiden (Handschuhe und Schutzbrille werden empfohlen).
5. Füllen Sie sofort nach dem Einfüllen in den Tank Kraftstoff nach und machen Sie den Tank voll.
6. Lassen Sie die Mischung mindestens 24 Stunden einwirken.
7. Entleeren Sie den Tank vollständig, um jegliches Wasser zu entfernen.



EELQMS
EUROPEAN ENGINE
LUBRICANT QUALITY
MANAGEMENT SYSTEM





SASH

ADDITIVE DIESEL FUNGI-8417B

DE. Um sicherzustellen, dass die Behandlung vollständig wirksam ist, ist eine gute Mischung des Kraftstoffs mit dem Additiv erforderlich, und sie müssen für eine angemessene Zeit, idealerweise 24 Stunden, in Kontakt bleiben.

1. Entleeren Sie den Tank.
2. Wenn sich Wasser am Boden des Tanks befindet, lassen Sie es ab oder entleeren Sie es.
3. Wenn sich große Mengen Schlamm auf dem Boden des Tanks befinden oder an den Wänden haften, reinigen Sie ihn um die bestmögliche Behandlung zu gewährleisten (es ist ratsam, den Tank vor der Behandlung zu reinigen).
4. Geben Sie die richtige Menge in den Kraftstofftank. Hinweis: Kontakt mit Augen und Haut des konzentrierten Produkts vermeiden (Handschuhe und Schutzbrille werden empfohlen).
5. Füllen Sie sofort nach dem Einfüllen in den Tank Kraftstoff nach und machen Sie den Tank voll.
6. Lassen Sie die Mischung mindestens 24 Stunden einwirken.
7. Entleeren Sie den Tank vollständig, um jegliches Wasser zu entfernen.

IT. Per garantire che il trattamento sia completamente efficace occorre una buona miscela di combustibile e additivo e che i due elementi restino a contatto per un tempo ragionevole, idealmente 24 ore.

1. Svuotare il serbatoio.
2. Se è presente acqua nel fondo del serbatoio, drenarla o svuotarla.
3. Se sono presenti grandi quantità di fango sul fondo del serbatoio o sulle pareti, pulire il serbatoio per assicurare il miglior trattamento possibile (si consiglia di pulire il serbatoio prima del trattamento).
4. Aggiungere la quantità adeguata nel serbatoio del combustibile. Nota: Evitare il contatto del prodotto concentrato con gli occhi e la pelle (si consiglia di usare guanti e occhiali di protezione).
5. Dopo aver versato l'additivo, aggiungere il combustibile fino a raggiungere la capacità massima del serbatoio. Quando il combustibile aggiunto deve mescolarsi con l'additivo si crea una turbolenza.
6. Lasciar agire la miscela per almeno 24 ore.
7. Svuotare completamente il serbatoio per eliminare qualsiasi residuo di acqua.

PT. Para garantir um tratamento completamente eficaz, é necessária uma boa mistura do combustível com o aditivo e que permaneçam um tempo razoável em contacto, idealmente 24 horas.

1. Esvaziar o depósito.
2. Se houver água no fundo do depósito, drene ou esvazie o depósito para eliminar completamente a água existente.
3. Se houver uma grande quantidade de lodo no fundo do depósito ou agarrada às paredes, proceda à sua eliminação para assegurar o melhor tratamento possível (é aconselhável limpar o depósito antes do tratamento).
4. Adicione a quantidade apropriada ao tanque de combustível. Nota: Evite o contacto do produto concentrado com os olhos e com a pele (é recomendável utilizar luvas e óculos de proteção).
5. Imediatamente depois de adicionar o produto, encha o depósito com combustível até alcançar a sua capacidade máxima. A turbulência produzida ao adicionar o combustível deve originar a sua mistura com o aditivo.
6. Deixe a mistura repousar durante 24 horas, como mínimo.
7. Esvazie completamente o depósito para eliminar qualquer quantidade de água.



EELQMS
EUROPEAN ENGINE
LUBRICANTS QUALITY
MANAGEMENT SYSTEM





SASH

ADDITIVE DIESEL FUNGI-8417B

RU. Чтобы обеспечить полную эффективность обработки, необходима интенсивная смесь топлива с добавкой, и чтобы они оставались в контакте в течение времени, в идеале 24 часа.

1. Опорожните бак.
2. Если на дне бака есть вода, слейте ее или опорожните.
3. Если на дне бака или на стенках скопилось большое количество грязи, очистите его, чтобы обеспечить наилучшую обработку (рекомендуется очистить резервуар перед обработкой).
4. Добавьте необходимое количество топлива в бак. Примечание: избегать попадания концентрированного продукта в глаза и на кожу (рекомендуются перчатки и защитные очки).
5. Сразу же после добавления долейте топливо, чтобы заполнить бак до максимальной емкости. Турбулентность, создаваемая при добавлении топлива, должна смешиваться с присадкой.
6. Оставьте смесь минимум на 24 часа.
7. Полностью опорожните резервуар, чтобы удалить любое количество воды или остаточных микробов, осевших на дне резервуара. Удалить в соответствии с местным законодательством.



EELQMS
EUROPEAN ENGINE
LUBRICANTS QUALITY
MANAGEMENT SYSTEM





SASH

ADDITIVE DIESEL FUNGI-8417B

SEGURIDAD E HIGIENE / SAFETY & HEALTH / SÉCURITÉ ET HYGIÈNE / SICHERHEIT UND HYGIENE / SICUREZZA E IGIENE / SEGURANÇA E HIGIENE / БЕЗОПАСНОСТЬ И ГИГИЕНА

Las fichas de Seguridad están disponibles bajo petición y deberían ser consultadas para tener una información más apropiada. La compañía no será responsable de los daños causados por el mal uso, o en caso de que no se adopten las precauciones especificadas.

Security data sheet are available upon request and should be consulted for more appropriate information. The company shall not be liable for any damages caused by misuse, or if precautions are not taken.

Les fiches de sécurité sont disponibles sur demande dans le but de fournir une information actualisée. La société ne pourra être tenue responsable des dégâts causés par une mauvaise utilisation du produit ainsi qu'en cas de non respect des précautions spécifiées.

Das Sicherheitsdatenblatt ist auf Anfrage erhältlich und sollte für angemessenere Informationen konsultiert werden. Das Unternehmen haftet nicht für Schäden die durch Missbrauch entstehen, oder wenn entsprechende Vorsichtsmaßnahmen nicht getroffen werden.

Le schede di sicurezza sono disponibili su richiesta e dovranno essere consultate per disporre di informazioni più adeguate. La società non è responsabile di eventuali danni provocati dall'uso errato o nei casi in cui non si adottino le precauzioni specificate.

As Fichas de Segurança estão disponíveis sob pedido e deveriam ser consultadas para se ter uma informação mais apropriada. A nossa empresa não se responsabiliza pelos danos causados por má utilização dos produtos ou quando não se adotem as precauções especificadas.

Паспорт безопасности предоставляется по запросу. За дополнительной информацией необходимо обратиться за консультацией. Компания не несет ответственности за любой ущерб, вызванный неправильным использованием, или в случае, если не были приняты меры предосторожности.

La información mostrada se basa en los datos de producción actuales y puede variar dentro de las tolerancias dadas. El Rango de temperatura se da como una guía general. La información y los datos pueden ser modificados sin previo aviso. Esta información sustituye a las ediciones anteriores.

The information above is based on current production data and can vary within given tolerances. Temperature range is given as a guideline only. Information and data can be changed without previous notification. This information replaces prior editions.

L'information fournie se base sur les données de production actuelles et peut varier dans les limites de tolérance indiquées. L'amplitude de température est donnée à simple titre indicatif. L'information et les données peuvent être modifiées sans préavis. Cette information substitue les éditions antérieures.

Die angegebenen Informationen basieren auf aktuellen Produktionsdaten und können innerhalb vorgegebener Toleranzen variieren. Der Temperaturbereich ist als allgemeine Richtlinie gegeben. Die Informationen und Daten können ohne vorherige Benachrichtigung geändert werden. Diese Informationen ersetzen ältere Ausgaben.

Le informazioni fornite si basano sui dati di produzione attuali e possono variare entro le tolleranze date. L'Intervallo di temperatura rappresenta una guida generale. Le informazioni e i dati possono essere modificati senza preavviso. Le presenti informazioni sostituiscono le edizioni precedenti.

A informação mostrada baseia-se nos dados de produção atuais e pode variar dentro das tolerâncias dadas. O intervalo de temperatura dá-se como um guia geral. A informação e os dados podem ser modificados sem aviso prévio. Esta informação substitui as edições anteriores.

Приведенная выше информация основана на текущих данных о производстве и может варьироваться в пределах заданных параметров. Температурный диапазон задается только в качестве ориентира. Информация и данные могут быть изменены без предварительного уведомления. Эта информация заменяет предыдущие издания.

